

KÚPNA ZMLUVA

uzatvorená v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

v spojení s ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

1. Kupujúci

Obchodné meno: **Obec Liptovské Sliače**
Sídlo: Seč 635/2, 034 84 Liptovské Sliače
IČO: 00315745
DIČ: 2020589725
Zastúpený: Mgr. Milan Frič, starosta
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 8304440001/5600
BIC/SWIFT: KOMASK2X
(ďalej len „Kupujúci“)

2. Predávajúci

Obchodné meno: GV s.r.o.
Sídlo: M. R. Štefánika 1832, 026 01 Dolný Kubín
IČO: 43 89 74 52
DIČ: 2022503626
IČ DPH: SK2022503626
Zapísaný: OR OS Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 19942/L
Zastúpený: Peter Vrábel – konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 4076241001/5600
IBAN: SK6956000000004076241001
SWIFT kód: KOMA SK2X
Kontaktná osoba: Peter Vrábel
e-mailová adresa: gastrovrabel@orava.sk

(ďalej len „Predávajúci“ a spolu s Kupujúcim ďalej len „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“ v príslušnom gramatickom tvare)

II. Účel zmluvy, úvodné ustanovenia

Táto kúpna zmluva je uzavretá podľa ustanovení § 409 a nasl. Obchodného zákonníka a v zmysle verejného obstarávania na zákazku „Zariadenie pre seniorov Liptovské Sliače – vybavenie“ v súvislosti s implementáciou projektu č. 13I01-22-V02-00069 s názvom „**Zariadenie pre seniorov Liptovské Sliače**“ (ďalej len „Projekt“).

- 2.1 Predávajúci týmto prehlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky z nej vyplývajúce.
- 2.2 Kupujúci týmto prehlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky z nej vyplývajúce.

III. Predmet zmluvy

- 3.1. Predmetom zmluvy je záväzok predávajúceho predat' tovar podľa špecifikácií, uvedený v Opise predmetu zákazky súťažných podkladov vrátane služieb s tým súvisiacich a podľa podrobného prehľadu tovaru - Podrobná technická špecifikácia predmetu zákazky a návrh na plnenie kritéria, ktorý je uvedený v **prílohe č. 1 tejto zmluvy** (ponuka úspešného uchádzača). V prípade, že v čase objednania už nebude na trhu dostupný tovar špecifikovaný v prílohe č. 1, Predávajúci ponúkne Kupujúcemu iný alternatívny/ekvivalentný tovar dostupný na trhu spĺňajúci požadované minimálne parametre, pričom Kupujúci sa vyjadrí či túto zmenu akceptuje alebo nie.
- 3.2. Predávajúci sa zaväzuje kupujúcemu dodať predmet zmluvy podľa bodu 3.1. riadne a včas a bezodplatne poskytnúť mu služby s tým súvisiace. Predávajúci sa spolu s predmetom zmluvy zaväzuje dodať príslušné doklady a dokumentáciu k zariadeniam, predovšetkým, nie však výlučne údajové listy výrobkov, návody k obsluhu v slovenskom jazyku a iné doklady ktoré sú potrebné na prevzatie a užívanie predmetu zmluvy.
- 3.3. Služby súvisiace s dodávkou predmetu zmluvy sú pre účely tejto zmluvy nasledovné:
 - a) zabezpečenie dopravy na náklady a nebezpečenstvo predávajúceho, čím sa rozumie doprava predmetu zmluvy do miesta dodania: Miestom dodania predmetu zmluvy je sídlo Kupujúceho resp. ním určená adresa v objednávke a vyloženie na konkrétne miesto vopred určené kupujúcim;
 - b) zabezpečenie montáže a inštalácie predmetu zmluvy na mieste dodania,
 - c) oboznámenie kupujúceho s prevádzkovými špecifikami predmetu zmluvy vrátane zaškolenia na užívanie predmetu zmluvy a
 - d) poskytovanie bezplatného záručného servisu, čím sa rozumie bezplatné odstránenie porúch predmetu zmluvy vrátane dopravy po dobu 24 mesiacov od protokolárneho odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy v rámci poskytovanej záruky; poskytovanie bezplatného

záručného servisu obsahuje už aj náklady na cestu predávajúceho na miesto výkonu prác, vrátane straty času na ceste, a preto predávajúci nie je oprávnený tieto náklady zvlášť fakturovať.

- e) vypracovanie projektovej dokumentácie pre umiestnenie gastrovybavenia do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti kúpnej zmluvy. – Platí len pre časť č. 4

- 3.4. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za riadne dodaný predmet zmluvy dohodnutú zmluvnú cenu do 30 dní od preukázateľného doručenia faktúry kupujúcemu. Faktúra musí mať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak faktúra alebo podklady k faktúre nebudú zodpovedať týmto požiadavkám, bude faktúra vrátená v lehote do 10 pracovných dní predávajúcemu a nová lehota splatnosti bude plynúť od dátumu doručenia novej riadne vystavenej faktúry podľa predchádzajúcej vety tohto bodu 3.4 zmluvy kupujúcemu.

IV. Termín plnenia

- 4.1. Lehota dodania predmetu zmluvy je najneskôr do 30 dní odo písomnej objednávky Kupujúce doručenej Predávajúcemu, pričom Kupujúci tak môže urobiť aj elektronicky.
- 4.2. Dopravu predmetu zmluvy do miesta dodania zabezpečuje predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana pred jeho poškodením a znehodnotením.
- 4.3. Predávajúci je povinný písomne oznámiť čas dodania predmetu zmluvy poverenému zástupcovi kupujúceho najneskôr 5 pracovných dní pred jeho dodaním. V opačnom prípade kupujúci nie je povinný prevziať predmet zmluvy v deň dodania. Náklady spojené s odmietnutím prevzatia vopred neoznamenej dodávky predmetu zmluvy znáša predávajúci.

V. Zmluvná cena

- 5.1. Zmluvná cena predmetu zmluvy je stanovená podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna a konečná počas platnosti tejto zmluvy. Cena je vyjadrená v eurách a tvorí neoddeliteľnú súčasť - **prílohu č. 1 tejto zmluvy** - (Podrobná technická špecifikácia predmetu zákazky a návrh na plnenie kritéria):

- budú vyplnené len časti, v ktorých bude uchádzač úspešný

Časť zákazky	Cena spolu v EUR bez DPH	Cena spolu v EUR s DPH
1. časť: Nábytkové vybavenie a príslušenstvo		
2. časť: Elektronika		
3. časť: Zdravotnícke vybavenie a príslušenstvo		
4. časť: Gastrovybavenie	64 872,00€	79 792,56€
Spolu:	64 872,00€	79 792,56€

- 5.2. Zmluvná cena predmetu zmluvy zahŕňa všetky náklady predávajúceho potrebné k dodaniu predmetu zmluvy, vrátane softwaru, licencií a služieb s tým súvisiacich.
- 5.3. Daň z pridanej hodnoty bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v čase fakturácie.

VI. Platobné podmienky

- 6.1. Predmet zmluvy bude financovaný formou bezhotovostného platobného styku. Dohodnutú cenu za predmet tejto zmluvy v EUR kupujúci uhradí na základe predloženej faktúry vystavenej na základe tejto zmluvy s lehotou splatnosti do 30 kalendárnych dní odo dňa preukázateľného doručenia faktúry kupujúcemu na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Platobná povinnosť kupujúceho sa považuje za splnenú dňom pripísania peňažných prostriedkov na účet v peňažnom ústave predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, že poskytovateľ podpory (MPSVaR SR) neumožní financovanie Projektu formou zálohovej platby, Predávajúci poskytne Kupujúcemu na jeho žiadosť predĺženie splatnosti faktúry o ďalších 30 dní.
- 6.2. Predávajúci je oprávnený vystaviť faktúru do 15 dní po potvrdení preberacieho protokolu podľa bodu 4.3 tejto zmluvy. Ak kupujúci v rámci preberacieho konania namietne vady dodaného tovaru, predávajúci nie je oprávnený vystaviť faktúru skôr, ako budú tieto vady odstránené.
- 6.3. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, pričom neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude aj preberací protokol k dodanému predmetu zmluvy.
- 6.4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti v zmysle platných právnych predpisov a/alebo k nej nebude pripojený preberací protokol, prípadne náležitosti faktúry nebudú uvedené správne, kupujúci je oprávnený vrátiť takto nesprávne vystavenú alebo neúplnú faktúru predávajúcemu v lehote splatnosti na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti pre kupujúceho začne plynúť dorúčením opravenej resp. novej faktúry kupujúcemu.
- 6.5. Kupujúci sa nedostane do omeškania so zaplatením fakturovanej ceny, ak oprávnené odoprel predmet zmluvy prevziať.

VII. Záruka a reklamácia

- 7.1. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet zmluvy dodaný na základe tejto zmluvy spĺňa príslušné kvalitatívne parametre podľa platných noriem a je povinný poskytnúť naň záruku. Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia predmetu zmluvy dodaného na základe tejto zmluvy a na základe preberacieho protokolu. Predávajúci je povinný zabezpečiť odstránenie vady do 7 kalendárnych dní od nahlásenia vady formou doporučenej zásielky alebo emailovej správy na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

- 7.2. Kupujúci má právo neprevziať predmet zmluvy s vadami a požadovať dodanie náhradného tovaru bez vád.
- 7.3. Kupujúci je povinný oznámiť predávajúcemu písomne skryté vady a zrejmé vady nezistené pri preberaní predmetu zmluvy predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do konca dohodnutej záručnej doby.
- 7.4. Predávajúci je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií najneskôr do 7 kalendárnych dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, má sa zato, že súhlasí s opodstatnenosťou reklamácie.
- 7.5. Oznámenie o vadách predmetu zmluvy musí obsahovať: číslo zmluvy, popis vady alebo popis spôsobu, akým sa vada prejavuje.
- 7.6. Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté nevhodným nakladaním a užívaním predmetu tejto zmluvy a na vady zavinené nehodou, neodborným, nedbalým alebo násilným zaobchádzaním s predmetom zmluvy zo strany Kupujúceho a na prípady zapríčinené vyššou mocou.
- 7.7. V ostatných prípadoch, neupravených touto zmluvou, budú zmluvné strany postupovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

VIII. Záručný servis

- 8.1. Predávajúci počas záručnej doby bezplatne odstráni vadu predmetu zmluvy vrátane dopravy, potrebných náhradných dielov, servisných prác, do doby uvedenej v článku VII. v bode 7.1 tejto zmluvy. Doba na odstránenie vady začína plynúť od nahlásenia vady predávajúcemu.
- 8.2. Predávajúci je povinný vykonávať záručný servis predmetu zmluvy u kupujúceho. V odôvodnených prípadoch, ak sa nedá vada odstrániť u kupujúceho, môže predávajúci odviezť predmet zmluvy na opravu do svojho servisného strediska a to len na dobu nevyhnutnú na odstránenie vady, o čom písomne oboznámi druhú zmluvnú stranu.
- 8.3. Počas záruky sa predávajúci zaväzuje odstrániť bezplatne všetky vady. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nesprávnou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu tovaru, ak bol do predmetu zmluvy vykonaný zásah neoprávnenou osobou. Predávajúci dodá s predmetom zmluvy doklady, ktoré sa naň vzťahujú.

IX. Sankcie

- 9.1 Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy, je povinná nahradiť celú škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Predávajúci nedodá Kupujúcemu tovar na základe zmluvy riadne a včas, v požadovanom množstve a kvalite, spolu s príslušnou dokumentáciou a v lehote určenej v článku IV tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 333,- € za

každý začatý deň omeškania splnenia záväzku. Predávajúci je povinný zaplatiť túto zmluvnú pokutu do 15 dní od doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty Kupujúcim.

- 9.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Predávajúci neodstráni vadu včas, má Kupujúci nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 33,- EUR za každú vadu a každý začatý deň omeškania až do dňa, kedy Predávajúci doručí tovar bez väd. Predávajúci je povinný zaplatiť túto zmluvnú pokutu do 15 dní od doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty Kupujúcim.
- 9.4 Uplatnením zmluvnej pokuty podľa tohto článku IX. zmluvy nie je dotknuté právo Kupujúceho na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti Predávajúceho, a to v celej výške tejto náhrady, teda aj vo výške, ktorá presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu.
- 9.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci je oprávnený požadovať od Kupujúceho v prípade jeho omeškania s úhradou faktúry alebo jej časti zmluvný úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej neuhradenej čiastky za každý deň omeškania, z ktorej úhradou je Kupujúci v omeškaní.
- 9.6 V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností Predávajúceho pri plnení zmluvy bude zo strany orgánov štátnej správy/poskytovateľom nenávratného finančného príspevku, ktorým bolo financovaný predmet tejto zmluvy Kupujúcemu uložená sankcia, je Predávajúci povinný túto Kupujúcemu nahradiť najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na úhradu uloženej sankcie zo strany Kupujúceho. Kupujúci je oprávnený jednostranným právnym úkonom pohľadávku podľa tohto bodu 9.6 článku IX Zmluvy vzniknutú voči Predávajúcemu započítať. V prípade výkonu kontroly poskytne Predávajúci Kupujúcemu a kontrolným orgánom súčinnosť a požadovanú dokumentáciu v určených lehotách, v opačnom prípade je Kupujúci oprávnený požadovať od Predávajúceho úhradu zmluvnej pokuty vo výške 150,- € za každý začatý deň omeškania splnenia povinnosti.
- 9.7 V prípade vzájomných nárokov Predávajúceho a Kupujúceho, budú zmluvné strany postupovať podľa ustanovení § 358 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

X. Substitučné dohody

- 10.1. Predávajúci nie je oprávnený bez výslovného súhlasu kupujúceho previesť záväzky zo zmluvy na tretie osoby, a to dokonca ani čiastočne.

XI. Prevzatie predmetu zmluvy a nadobudnutie vlastníckeho práva

- 11.1. Predávajúci si splní svoju povinnosť dodaním predmetu tejto zmluvy ako celku spolu s príslušnou dokumentáciou. Prechod vlastníctva k predmetu tejto zmluvy nastáva okamihom jeho protokolárneho prevzatia v zmysle tejto zmluvy. Týmto okamihom prechádza na kupujúceho nebezpečenstvo škody na veci.

XII. Práva tretích osôb

12.1 Predávajúci sa zaväzuje, že predmet tejto zmluvy nesmie byť a nebude zaťažený akýmkoľvek právami tretích osôb.

XIII. Ukončenie zmluvy

13.1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, do úplnej realizácie hodnoty uvedenej v článku V, bode 5.1 zmluvy.

13.2. Túto zmluvu možno ukončiť:

- a) dohodou zmluvných strán,
- b) písomnou výpoveďou tejto zmluvy kupujúcim bez uvedenia dôvodu, pričom účinky výpovede nastávajú dňom doručenia výpovede kupujúceho predávajúcemu,
- c) zmluvné strany môžu túto dohodu ukončiť pred uplynutím doby jej platnosti odstúpením v prípade podstatného porušenia povinností druhou zmluvnou stranou alebo v prípade, ak nastane niektorá zo skutočností uvedených v § 19 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

13.3. Spôsob ukončenia zmluvy nemá vplyv na plynutie záručnej doby.

13.4. Za podstatné porušenie tejto zmluvy môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť; nárok na náhradu škody a prípadnú zmluvnú pokutu nie je odstúpením dotknutý. Za podstatné porušenie povinností budú zmluvné strany považovať porušenie povinností vyplývajúcej z tejto zmluvy alebo v zmysle ustanovenia § 345 Obchodného zákonníka, a to:

- a) ak predávajúci bude v omeškaní s dodaním predmetu tejto zmluvy v množstve, akosti, príslušnej dokumentácie a vrátane súvisiacich služieb tak, ako to určuje uzatvorená zmluva v článku IV, bode 4.1 dlhšie ako 30 kalendárnych dní,
- b) ak kupujúci bude v omeškaní s úhradou faktúry o viac ako 30 kalendárnych dní od dohodnutého termínu splatnosti faktúry.

13.5. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

XIV. Záverečné ustanovenia

14.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť:

- a) za predpokladu, že je dielo alebo jeho časť financované zo zdrojov Programu Slovensko:

- i. buď po ukončení kontroly, ak Úrad pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky ako sprostredkovateľský orgán neidentifikoval nedostatky, ktoré by mali alebo mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania pričom rozhodujúci je dátum doručenia záznamu z kontroly Objednávateľovi. Ak boli v rámci kontroly verejného obstarávania identifikované nedostatky, ktoré mali alebo mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania, zmluva nadobudne účinnosť momentom doručenia písomnej akceptácie navrhovanej ex ante finančnej opravy uvedenej v správe z kontroly vypracovanej poskytovateľom poskytujúcim nenávratný finančný príspevok, z ktorého má byť dielo financované a kumulatívneho splnenia podmienky na uplatnenie ex ante finančnej opravy podľa príručky k procesu a kontrole verejného obstarávania/obstarávania pre Programové obdobie 2021 – 2027. Ak zákazka, ktorej výsledkom bolo uzavretie tejto zmluvy nebola predmetom kontroly Úradu pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky ako sprostredkovateľského orgánu z dôvodu, že nebola vyhodnotená ako riziková, zmluva nadobudne účinnosť dňom doručenia oznámenia poskytovateľa Objednávateľovi, že zákazka nebola na základe poskytovateľom vykonanej rizikovej analýzy vyhodnotená ako riziková, alebo
- ii. piatym pracovným dňom nasledujúcim po odoslaní oznámenia Zhotoviteľovi o finančnom krytí diela,

podľa toho, ktorá zo skutočností uvedených v bode i. a bode ii. tohto článku XIV ods. 14.1. písm. a. Zmluvy nastane skôr; alebo

- b) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov;

podľa toho, ktorá z vyššie uvedených skutočností podľa písm. a) a písm. b) tohto bodu 14.1 zmluvy nastane neskôr.

14.2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán a v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov k nej.

14.3. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:

Príloha č. 1 zmluvy – Podrobná technická špecifikácia predmetu zákazky a návrh na plnenie kritéria

Príloha č. 2 zmluvy - Podmienky pre zabezpečenie súladu projektu so zásadou „nespôsobiť významnú škodu“

Príloha č. 3 zmluvy – Zoznam subdodávateľov

14.4. Zmluvné strany sa dohodli, že práva, povinnosti ako aj právne pomery vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy v tejto zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerané ustanovenia zákona č. 531/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ďalšie súvisiace platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky.

14.5. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení tejto

zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní zmluvy.

14.6. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením zmluvy, budú riešiť, predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR.

14.7. Predávajúci sa zaväzuje na požiadanie poskytnúť pri výkone kontroly/auditu zo strany oprávnenej osoby súčinnosť, informácie a dokumenty (napr. účtovné záznamy a iné), ktoré súvisia s Projektom, najmä s dodaním tovarov, služieb a stavebných prác, ktoré boli vykonané plnením podľa tejto zmluvy. Za oprávnenú osobu podľa tohto článku zmluvy sa považuje najmä:

- a. Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky,
- b. Národná implementačná a koordinačná autorita,
- c. Úrad vládneho auditu,
- d. Ministerstvo financií SR,
- e. Najvyšší kontrolný úrad SR,
- f. Orgány štátnej správy podľa § 2 zákona č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- g. Protimonopolný úrad SR,
- h. Európska komisia
- i. Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
- j. Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF),
- k. Európsky dvor audítorov (EDA),
- l. Európska prokuratúra (EPPO),
- m. Úrad pre verejné obstarávanie,
- n. a/alebo každá osoba poverená niektorým z vyššie uvedených subjektov.

14.8. Táto zmluva je vyhotovená v 6 vyhotoveniach, z ktorých štyri (4) vyhotovenia obdrží Kupujúci a dve (2) vyhotovenia obdrží Predávajúci.

14.9. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Liptovské Sliache, dňa 10.10.2025

V Dolnom Kubíne, dňa 10.09.2025

Za Kúpajúceho:



Mgr. Milan Frič, starosta

Za Predávajúceho:

GV s.r.o.
M.R. Stefánika 1832
026 01 Dolný Kubín
IČO: 43897452
IČ DPH: SK2022503625

Peter Vrábel, konateľ spoločnosti

Príloha č. 1 - Návrh na plnenie kritéria

NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA

Verejný obstarávateľ: *Obec Liptovské Sliače*

Predmet zákazky: *Zariadenie pre seniorov Liptovské Sliače – vybavenie*

Obchodné meno a sídlo uchádzača:	<i>GV s.r.o., M. R. Štefánika 1832, 026 01 Dolný Kubín</i>	
Uchádzač je registrovaným platiteľom DPH v SR:	Áno ☒	Nie ☐
Kritérium na vyhodnotenie ponúk:	Najnižšia cena predmetu zákazky	

Predmet zákazky	Cena za špecifikovaný predmet zákazky bez DPH (resp. konečná cena u neplacov) v EUR	Cena za špecifikovaný predmet zákazky s DPH (resp. konečná cena u neplacov) v EUR – <u>kritérium hodnotenia</u>
1. časť: Nábytkové vybavenie a príslušenstvo		
2. časť: Elektronika		
3. časť: Zdravotnícke vybavenie a príslušenstvo		
4. časť: Gastrovybavenie	64 872,00 €	79 792,56 €
Spolu:	64 872,00 €	79 792,56 €

V Dolnom Kubíne dňa 10.09.2025

GV s.r.o.
M.R. Štefánika 1832
026 01 Dolný Kubín
IČO: 43897452
IČ DPH: SK2022503626

2

Peter Vrábel

4. časť: Gastrovybavenie

Názov položky	Množstvo	Ponuknutý tovar - názov/typ a rozmerové parametre	Ponuknutý tovar - ostatné parametre	Jednotková cena bez DPH	Jednotková cena s DPH	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s DPH
Stôl nerezový so spodnými zasúvateľnými dvierkami	7,00	PS - KDP: rozmer: 600x600x850mm-2ks rozmer:600x600x850mm-2ks, rozmer:2500x600x850mm-1ks rozmer:1000x600x850mm-1ks rozmer: 705x600x85mm - 1ks	Stôl nerezový so spodnými zasúvateľnými dvierkami,1polica	620,00	762,60	4 340,00	5 338,20
Rohový nerez. Stôl s dvierkami	2,00	PS - KDO, rozmer: 1000x600x850mm	Stôl nerezový s dvierkami 2police	670,00	824,10	1 340,00	1 648,20
Dvojité nástenná nerezová polica	2,00	ZS - U, rozmer: 1200x400x700mm	Dvojité nástenná nerezová polica s posuvnými dvierkami 1polica	330,00	405,90	660,00	811,80
Skrinka nástenná rohová nerezová polica	1,00	ZS - U, rozmer: 600x400x700mm	Nástenná nerezová skrinka s dvierkami 2police	320,00	393,60	320,00	393,60
6 horákový plynový sporák s konvečnou el. rúrou	1,00	SPBT-70/120-21GE, rozmer: 1200x700x900mm	rozmer: 1200x700x900mm(šxhvx) príkon elektro: 6,3kW/400V príkon plyn: 31kW plynový príkon horákov: 3 x 3,5kW + 3 x 6kW počet horákov: 6ks elektrický príkon rúry: 6,3kW vnútorný rozmer rúry: 680x550x300mm(šxhvx)/GN2/1 regulácia teploty rúry: 50-300°C prevedenie rúry: statická základné príslušenstvo: -rošt rúry GN2/1	2 200,00	2 706,00	2 200,00	2 706,00

Konvektomat	1,00	MPD-0711ERAM, rozmer: 910x810x850mm	príkon elektro: 9,6kW/400V kapacita: 7 x GN1/1 / 7 x EN 600x400 tvorba pary: nástrekom ovládanie: elektronické programovateľné funkcie: horúci vzduch 50-300°C kombi cyklus 50-270°C naparovanie 50-120°C 5" dotykový grafický ovládací displej v CZ jazyku 1000 uložitelných programov 9 prednastavených OneTouch programov na hlavnej obrazovke teplotná pokrmová sonda /6000131 USB port pre HACCP výstup / alarm monitoring delta T systém, Cook&Hold program udžiavania manuálne privlhčenie, nízkoteplotné pečenie program časovania zásuvov MultiLevelCooking a EasyService nastavenie času, teploty a privlhčenia v percentách vnútorné osvetlenie, manuálne privlhčenie 4 automatické umývacie programy 3 rýchlosti ventilátora, autoreverz ventilátora elektronické ovládanie odvetrávacej klapky predohrev komory, rýchle schladenie komory	3 400,00	4 182,00	3 400,00	4 182,00
Sklopna panvica plynová	1,00	BR-70/80G, rozmer: 800x700x900mm	príkon plyn: 12kW objem vane: 50 l rozmer dna: 720x430mm(šxh) prevedenie vane/dna: nerez/teplovodivá oceľ sklápanie: ručné mechanické regulácia teploty: 50-300°C prívod vody	2 310,00	2 841,30	2 310,00	2 841,30
Stolička na varenie na plyn	1,00	T-PVS, rozmer: 500x500x450mm	príkon plyn: 12kW dodávané v prevedení na ZP + trysky na PB	378,00	464,94	378,00	464,94
Stroj na miešanie	1,00	RM-60H, rozmer: 632x721x1300mm	príkon elektro: 2,25kW/400V objem kotlíka: 60 l regulácia: 3 rýchlosti mechanický časovač zdvíhanie kotlíka: mechanické, kolesom bezpečnostné mikrosplínače prevod pomocou ozubených kolies VÝSTUP NA PRÍDAVNÉ ZARIADENIE základné príslušenstvo: -kotlík, hák, metla, miešač, vozík	3 034,00	3 731,82	3 034,00	3 731,82
Závesný digestor	3,00	DN, rozmer1900x900mm-1ks, rozmer: 1200x900mm-1ks, rozmer: 1000x900mm-1ks.	digestor s motorom, odsávanie 1600m3/h, nerezový materiál, trafo a rádial ventilátor	950,00	1 168,50	2 850,00	3 505,50
Polica na korenie	2,00	PNS - K, rozmer: 990x250x300mm	vyrobené z nerezovej ocele,	190,00	233,70	380,00	467,40
Nerezové dvojvudrez so skrinkou	2,00	LDD - KDP, rozmer: 1200x600mm	dvojvudrez s dvierkami,1polica	900,00	1 107,00	1 800,00	2 214,00

Chladniaca skriňa nerezová	4,00	MN-70, rozmer: 740x830x2010mm	príkon elektro: 0,23kW/230V objem: 670 l chladenie: ventilované dvere: plné, pravé vonkajšie prevedenie: nerezová vnútorné prevedenie: nerezová prev. teplota: -2/+8°C elektronická riadiaca jednotka záмок max. teplota/vlhkosť okolia +25°C / 60%R.H. vnútorný rozmer: GN2/1 základné príslušenstvo: - 3 x rošt GN2/1, kolieska	800,00	984,00	3 200,00	3 936,00
Nerezový 6 policový regál na kolieskach	1,00	R6, rozmer: 405x705x1800mm	Nerezový 6 policový regál na kolieskach	500,00	615,00	500,00	615,00
Stôl nerezový so spodnými zasúvateľnými dvierkami	1,00	PS - KDP, rozmer: 2000x600x850mm	Stôl nerezový so spodnými zasúvateľnými dvierkami ,1polica	865,00	1 063,95	865,00	1 063,95
Dvojité nástenná nerezová polica	3,00	ZS - U, rozmer: 2000x400mm	Dvojité nástenná nerezová polica so zásuvnými dvierkami,1 polica	455,00	559,65	1 365,00	1 678,95
Regál nerezový	1,00	R5, rozmer: 1000x400x2000mm	Regál nerezový 5 policový, police kovové,	600,00	738,00	600,00	738,00
nerezový regál	1,00	R4, rozmer: 600x400x1800mm	4police nerezové, pojazdný príkon elektro: 0,45kW/230V objem: 900 l chladenie: ventilované dvere: plné vonkajšie prevedenie: nerezová vnútorné prevedenie: nerezová prev. teplota: -2/+8°C elektronická riadiaca jednotka záмок max. teplota/vlhkosť okolia +25°C / 60%R.H. základné príslušenstvo: - 6 x rošt 534x540mm, kolieska	360,00	442,80	360,00	442,80
Chladniaca skriňa nerezová	4,00	MN-900, rozmer: 1340x700x2010mm	príkon elektro: 0,45kW/230V objem: 900 l chladenie: ventilované dvere: plné vonkajšie prevedenie: nerezová vnútorné prevedenie: nerezová prev. teplota: -2/+8°C elektronická riadiaca jednotka záмок max. teplota/vlhkosť okolia +25°C / 60%R.H. základné príslušenstvo: - 6 x rošt 534x540mm, kolieska	1 200,00	1 476,00	4 800,00	5 904,00
nerezová skrinka sposuvnými dvierkami	1,00	ZS - U, rozmer: 800x400x750mm	nerzová odkladacia skrinka ,príbori, taniere.	320,00	393,60	320,00	393,60

Mraziaci box	4,00	UF400, rozmer: 600 x 585 x 1855mm	hrubý objem v litroch: 400 čistý objem v litroch: 340 elektronický termostat rozsah teplôt -10 až -24°C do okolitej teploty + 30°C statické chladenie opláštenie biele vnútorné rozmery V/Š/h v cm: 162 x 48,4 x 47 rozmer police šírka 49 x 42 cm hĺbka spotreba: 2,3 kW/24 hodín ročná spotreba 840 kWh príkon W: 150 hlučnosť 40 db 6 x mraziaca polica zabudovaný zámok ľahko vymeniteľné tesnenie napätie 230V/50Hz hmotnosť 70 kg, vyvýšené nohy / koliesko	750,00	922,50	3 000,00	3 690,00
Regál nerezový	2,00	R5, rozmer: 1000x600x2000mm	nerezový regál 5políc, nerezové police	440,00	541,20	880,00	1 082,40
Škrabka na zemiaky	1,00	ŠKBZ-40L, rozmer: 880x780x1000mm	príkon elektro: 1,1kW/400V produkcia: 450kg/h hmotnosť jednej náplne: 40kg prevedenie: lakovaná	1 550,00	1 906,50	1 550,00	1 906,50
nerezový stôl s drezom	2,00	US, rozmer: 1500x600x850mm	nerezový stôl 900x600x850mm + umyvadlo 600x600x850mm	580,00	713,40	1 160,00	1 426,80
Stôl nerezový so spodnými zasúvateľnými dvierkami s drezom	1,00	US - KDP, rozmer: 1600x600x850mm	Stôl nerezový so spodnými zasúvateľnými dvierkami, 1polica, +drez 600x600	850,00	1 045,50	850,00	1 045,50
nástenná nerezová polica	1,00	ZS - U, rozmer: 130x400x700mm	Dvojitá nástenná nerezová polica so zásuvnými dvierkami, 2police,	350,00	430,50	350,00	430,50
4x Kôš na triedený odpad 60l + 2 vozíky	2,00	kôš	zostava 4 košov na triedený odpad 60l rôznej farby na 2 vozíkoch, pojazdná zostava, ľahké vyprázdňovanie	400,00	492,00	800,00	984,00
Manipulačný vozík	2,00	CR-103, rozmer: 1000x525x950mm	3 police nosnosť police: 50kg rozteč medzi policami: 275mm 4 kolieska, 2 brzdené dodávané v demontovanom stave	240,00	295,20	480,00	590,40
Tabletový systém na jedlo, termopodnos	30,00	TABLOTERM CAM, rozmer: 370x530x120mm	obsah: 1 x porcelánový dvojdielny tanier s vekom pr. 23cm /122400023 2 x porcelánová miska 500ml. pr. 13,6cm /MDSB16 2 x veko misky /CLRSB16	103,00	126,69	3 090,00	3 800,70

Prepravný vozík na tabletový systém na jedlo uzatvárateľný, termovozík	2,00	ETV-1, rozmer: 780x1050x1585mm	príkon elektro: 1,8kW/230V kapacita: 20 podnosov 530x375mm regulácia teploty: 30-90°C lisované vsuvy bočníc pre ľahké a hygienické čistenie dvojplášťový, izolovaný ventilovaný ohrev digitálny termostat otváranie dverí o 270° 4 kolieska, 2 brzdené 1200 W motor kovové prevodové kolieska 2x 5,5 l nerezová nádoba planetárny systém miešania plynulá regulácia otáčok, Pulse mlynček na mäso, mixér, strúhadlo, brúska na nože	2 700,00	3 321,00	5 400,00	6 642,00
Mixér- robot	1,00	ETA 412890030 GUSTUS MAXIMUS IV, rozmer: 415x280x360mm	1200 W motor kovové prevodové kolieska 2x 5,5 l nerezová nádoba planetárny systém miešania plynulá regulácia otáčok, Pulse mlynček na mäso, mixér, strúhadlo, brúska na nože	250,00	307,50	250,00	307,50
Ponorný mixér tyčový	1,00	RCSM-850-550	výkon – s 850 W motorom a otáčkami 8 000 – 18 000 ot/min na 240 l nenáročnosť – intuitívne ovládanie, nastaviteľná rýchlosť a odnímateľná miešacia tyč hygiena – vďaka tyči s dĺžkou 550 mm a ochrane proti striekajúcej vode ergonómia – so špeciálne tvarovanou a praktickou rukoväťou odolnosť – robustný plastový kryt; tyč a čepeľ z nehrdzavejúcej ocele	300,00	369,00	300,00	369,00
ručný Ťahač	1,00	QUICKMIX	Rýchlosti: 5 Kovové hnetacie háky na cesto Funkcia Turbo Môže sa umývať v umývačke riadu Farba: BLACK Napätie: 220-240 V	30,00	36,90	30,00	36,90
Kontaktný gril	1,00	263 808, rozmer: 570x370x(H)210mm	varná plocha vyrobená z liatiny s keramickým povlakom. kryt je vyrobený z nehrdzavejúcej ocele čistiaca kefa je súčasťou balenia zásobník na masť a zvyšky z grilovania zadná ochranná hrana termostat s plynulou reguláciou teploty do 300 °C, kontrolka úchyt zdvíhaný do výšky 530 mm 2 samostatne nastaviteľné termostaty grilovacia plocha 475x230 mm príkon 230 V výkon 3600 W	280,00	344,40	280,00	344,40
Zváračka jednorázových obedárov	1,00	MAXIMA 09369000, rozmer: 630 x 256 x 260 mm	maximálne rozmery zásobníka: 250 x 180 mm maximálna šírka fólie: 180 mm celková hmotnosť: 12 kg rozmery: 630 x 256 x 260 mm 230 V / 50 Hz / 1 Fáza 700 Watt maximálna tesniaca kapacita 6 – 8 balení za minútu	700,00	861,00	700,00	861,00

Sterilizátor pre 30 nožov	1,00	0012mstf, rozmer: 500 x 160 x 610mm	sterilizácia sa vykonáva UV lampou UVMSE kvalitný výrobok európskej výroby kapacita: 30 hodín integrovaný držiak noža ručný časovač do 120 min pred opustením by ste ho mali dezinfikovať do 30 minút	300,00	369,00	300,00	369,00
Stroj na vákuovavé balenie	1,00	MAXIMA 09501002, rozmer: Š390 x D275 x V130mm	čistá hmotnosť: 6,5 kg rozмеры: Š39 x D27,5 x V13 cm rozмеры tesniacej lišty: 310 x 5 mm 230V/50Hz/1fáza 700W puzdro z nehrdzavejúcej ocele	250,00	307,50	250,00	307,50
Mlynček na mäso	1,00	800W 12", rozmer: 440 x 270 x 415mm	materiál: Materiál nehrdzavejúca oceľ výkon motora: 800W produktivita: 150 kg za hodinu rýchlosť čepele: 190 ot/min rozмеры položky: 440 x 270 x 415 mm celková hmotnosť: 22 kg	270,00	332,10	270,00	332,10
Elektrická váha do 30Kg	1,00	ACS 15 / 30 do 30 kg	rozhranie RS232 pre pripojenie k pokladniciam, PC automaticky podsvietený displej pre obsluhu aj zákazníka rozмеры vážiacej nerezovej misky 230x330 mm (hxš) váživosť 15-30 kg (5/10 g dielik) 7 pamäťových kláves PLU cena s úradným metrologickým overením zabudovaný akumulátor	190,00	233,70	190,00	233,70
Nárezový stroj-krájač mäsa 250mm	1,00	GSP-250-remeň, rozmer: 410x510x390mm	příkon elektro: 0,18kW/230V prevod: remeňový priemer noža: 250mm/hladký hrúbka rezu: 0-13mm max. priemer rezu: 215mm rezný stôl uložený šikmo tlakový odliatok z hliníkovej zliatiny brúsne zariadenie nie je vhodný na krájanie syrov	390,00	479,70	390,00	479,70
Váha do 150 kg	1,00	TCS 150 Z, rozmer: 500x690x800mm	příkon elektro: 10W/230V plošinová rozmer plošiny: 450x600mm minimálna váživosť: 400g maximálna váživosť: 150kg nulovanie, tara displej : jednostranný zabudovaný akumulátor 6V/4Ah trojrežimová: váženie, počítanie, percentá nastavenie alarmu pri prekročení limitov režim počítania	380,00	467,40	380,00	467,40

Odpadkový plastový kôš 120l na kolieskach	3,00	403 063, výška: 880mm	materiál: plast šedý objem (l): 120 prevedenie: pojazdný nádobu na odpad je vyrobená z odolného, pružného plastu pojazdná na dvoch plastových kolieskach s pryžovou obručou je vybavená dvomi vrchnákmi: menším ručne zdvíhacím a veľkým vrchnákom zdvíhacím nožnou šľapkou nádobu je bezúdržbová, hladké plochy zaisťujú jednoduché čistenie kovové diely sú chrómované	90,00	110,70	270,00	332,10
Odpadkový plastový kôš 35l	2,00	403 019, šírka (mm): 390 hlbka (mm): 360 výška (mm): 590	farba koša: sivá materiál: plast objem (l): 45 kôš je vyrobený z odolného plastu z pružného ale pevného materiálu je ideálny pre triedenie akéhokoľvek materiálu zdvíhanie veka je riešené pomocou pedálu, ktorý je pákovým mechanizmom spojený s vekom celý pákový mechanizmus je plastový bez ďalších kovových materiálov kôš je bezúdržbový, nehrdzavejúci, hladké plochy zaisťujú jednoduché čistenie	40,00	49,20	80,00	98,40
Plastová prepravka plné steny 40x30x120cm	2,00	prepravka	plastová prepravka plné steny, kolieska	80,00	98,40	160,00	196,80
Chladniaca skriňa nerezová	1,00	MN-70, rozmer: 740x830x2010mm	príkon elektro: 0,23kW/230V objem: 670 l chladenie: ventilované dvere: plné, pravé vonkajšie prevedenie: nerezová vnútorné prevedenie: nerezová prev. teplota: -2/+8°C elektronická riadiaca jednotka záмок max. teplota/vlhkosť okolia +25°C / 60%R.H. vnútorný rozmer: GN2/1 základné príslušenstvo: - 3 x rošt GN2/1, kolieska	800,00	984,00	800,00	984,00
Stôl nerezový so spodnými zasúvateľnými dvierkami	1,00	US - KDP, rozmer: 1000x600x850mm	Stôl nerezový so spodnými zasúvateľnými dvierkami, 1polica, +drez 600x600mm	810,00	996,30	810,00	996,30
nástenná nerezová polica	1,00	ZS - U, rozmer: 1000x400x700mm	Dvojité nástenná nerezová polica so zásuvnými dvierkami, 1polica	300,00	369,00	300,00	369,00
Nerezový drez s bočným odkladacím priestorom	2,00	US - KDP, rozmer: 1000x600x850mm	nerozový drez s bočným odkladacím priestorom šírky 400mm, 1polica , posuvné dvierka.	810,00	996,30	1 620,00	1 992,60

Nerezový kontajner 4zásuvky na kolieskach	2,00	ZKP, rozmer: 500x600x850mm	4ks zásuvky, kolieska 60mm	500,00	615,00	1 000,00	1 230,00
Profesionálna umývačka riadu na nerez. nožičkách	1,00	QQI-52T, rozmer: 580x610x820mm + zmäčkovač vody LT - 12	príkon elektro: 5,4kW/400V kapacita: 60/30/24/6 košov/h cyklus: 60", 120", 150", 600" rozmer koša: 500x500mm(šxh) maximálna vstupná výška: 365mm prevedenie: jednoplášťová dvojplášťové dvere spotreba vody: 2,1 l/cyklus bojler: tlakový horné a dolné rotačné umývacie a oplachové ramená elektronické ovládanie zobrazenie umývacích a oplachových teplôt na displeji počítadlo umývacích cyklov autodiagnostický systém detekcie závad s výpisom chybových hlásení termostop pre garantovanú teplotu oplachu podľa HACCP samočistiaci program filtre nečistôt vo vani nastavenie dávkovačov cez ovládací panel základné príslušenstvo: -koš na taniere -koš na poháre -kontajner na príbory -dávkovač umývacieho prostriedku -dávkovač oplachového prostriedku -umývací prostriedok 12kg -oplachový prostriedok 10kg +zmäčkovač: rozmer: 190x515 (priem x v) objem: 12 l vstupná teplota vody 8 - 25°C max. odporúčaný prietok: 500 l/h	1 160,00	1 426,80	1 160,00	1 426,80
Výdajné okienko-výsuvné	2,00	AL okno, rozmer1900x1050mm, AL okno, rozmer 900x1050mm	Al výsuvne okienkobez spodného rámu,delené v 1/2na výšku.	1 100,00	1 353,00	2 200,00	2 706,00
Nerezová rohový pult s dvierkami	1,00	P, rozmer: 3500x800x300mm	nerezový pult do výdajného okienka z nereového plechu hr. 2mm	380,00	467,40	380,00	467,40
Nerezový pult pod prijímacím okienkom	1,00	P, rozmer: 1350x300mm	nerezový pult do výdajného okienka z nereového plechu hr. 2mm	170,00	209,10	170,00	209,10
						64 872,00	79 792,56



GV s.r.o.
M.R. Štefánika 1832
026 01 Dolný Kubín
IČO: 43897452
IČ DPH: SK2022503626

Príloha č. 3

ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV

Uchádzač/skupina dodávateľov:

Dolu podpísaní zástupca uchádzača týmto čestne vyhlasujeme, že na realizácii zákazky predmetu zákazky: „Zariadenie pre seniorov Liptovské Sliače“ vyhlásenej verejným obstarávaním: **Obec Liptovské Sliače**:

☒ **X** sa nebudú podieľať subdodávateľa a celú zákazku dodáme vlastnými kapacitami;

☐ sa budú podieľať subdodávateľa, a že každý subdodávateľ spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32, ods. 1, písm. e), f) zákona o verejnom obstarávaní a nesmú existovať u neho dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a 8 zákona o verejnom obstarávaní.

Na realizácii zákazky sa budú podieľať nasledujúci subdodávateľa:

P. č.	Obchodné meno a sídlo subdodávateľa	IČO	% podiel na časti zákazky	Predmet subdodávok
1				
2				
3				

V Dolnom Kubíne, dňa 10.09.2025

GV s.r.o.
M.R. Stefánika 1832
026 01 Dolný Kubín
IČO: 43897462
IČ DPH: SK2022000626

.....
Peter Vrábek – konateľ spoločnosti

Príloha č. 2

Podmienky pre zabezpečenie súladu projektu so zásadou „nespôsobovať významnú škodu“